



2007
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Japanese Continuers

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 80

Section I Pages 2–5

25 marks

- Attempt Questions 1–8
- This section should take approximately 30 minutes

Section II Pages 9–14

40 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

- Attempt Questions 9–10

Part B – 15 marks

- Attempt Question 11

Section III Page 15

15 marks

- Attempt Questions 12–13
- Allow about 1 hour for this section

Section I — Listening and Responding

25 marks

Attempt Questions 1–8

This section should take approximately 30 minutes

You will hear EIGHT texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 8.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
- capacity to convey the information accurately and appropriately

	Marks	Candidate's Notes
<p>Question 1 (2 marks)</p> <p>In ENGLISH, label the chart to show the preferred activities of young Australian tourists in Japan.</p>	2	
<p>The pie chart shows the distribution of preferred activities for young Australian tourists in Japan. The segments are: 8% (dotted pattern), 10% (cross-hatched pattern), 35% (small dots pattern), and 47% (triangles pattern). Dotted lines connect each segment to a blank space for labeling.</p>		
<p>Question 2 (2 marks)</p> <p>Why is the customer disappointed?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	2	

Marks | **Candidate's Notes**

Question 3 (2 marks)

What is the appeal of this product?

2

.....
.....
.....
.....

Question 4 (3 marks)

Why did the man decide to buy the card?

3

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 5 (3 marks)

Complete the following booking form.

3

<i>Name:</i>		<i>Number of guests:</i>	
<i>Date:</i>		<i>Time:</i>	
<i>Special request:</i>			

Question 6 (4 marks)

Marks

**Candidate's
Notes**

Comment on Takahiro's suitability for the job.

4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 7 (4 marks)

Why do the grandchildren disagree about the move?

4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 8 (5 marks)

Marks

**Candidate's
Notes**

What does this conversation reveal about the boy's attitude towards Kumi?

5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

You may now proceed to Section II

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Japanese Continuers

Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 9–10

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and/or specific aspects of texts, through, for example, summarising or evaluating
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

Question 9 (11 marks)

Please turn over

Question 9 (11 marks)

www.seitoforum.co.jp

Yuu一^{いち} : みんな、今日の英語のテスト、むずかしかった？

Ben二^じ : そんなに。。 どうして？ Yuu一^{いち}くん、テストしなかったの？

Yuu一^{いち} : まあ。。 そうだよ。ゆうべ、おそくまでガールフレンドの
なおみちゃんと話していたから、けさはつかれたよ。だから
おやに病^{びょう}気だと言って学校に行かなかったよ。

Kei子 : うそついたの？

Ben二^じ : それはよくないよ。。 気をつけないと**ばれる***よ。

千 : いつテストをやるつもり？

Yuu一^{いち} : わからないけど。。 ねえ。。 みんな、もんだいちょっとおし
えてよ。テストにおちたら、おやがすごくおこるよ。それ
に、おやはなおみちゃんが好きじゃない。

Kei子 : それはずるいよ。みんな、おしえてあげないで。いつも
英語の勉強をぜんぜんしてないよ。

Ben二^じ : そうだよ。よくテストの時、学校を休んでいるよね。もう
いやだ。本当の友達^{どう}なら、そんなことを聞かないよ。

千 : Yuu一^{いち}くん、ぼく、てつだってあげるよ。

Yuu一^{いち} : 本当^{どう}にありがとう。けど、きみはクラスのだれ？

千 : Yuu一^{いち}くん、わからない？ さあ。。 だれでしょう？ 名前をち
ゃんと見て！

Yuu一^{いち} : 千？ せん。。 先生？ ええ！ 本当^{どう}に先生？ こまったな
あ。。 りょうしんには言わないでください。

千 : あした、Yuu一^{いち}くんがテストをしてからきめるよ。

ばれる* = to be found out

BLANK PAGE

Please turn over

Question 10 (14 marks)

今の東京

アンケートでは、多くの方は東京の生活について、つぎのように思っています。

- * 時間も場所もたりない
- * とんりの人の名前もおも知らない
- * 仕事ばかりして、ストレスがある
- * しぜんをたのしむチャンスがない

では、このアンケートのいけんは正しいでしょうか。下の新聞きじを読んでください。

1

東京の人口

東京とそのまわりの人口は、2千5百万人で、今もふえつづけています。大きいビルのアパートがシティにどんどんできていて、とても人気があります。

2

フットサル、しませんか？

- * ゲームは30分
- * チームは5人だけ
- * 色々な小さいコートでできる：ビルの上、テニスコート、公園
- * ウェブサイト：www.futsaltokyo.co.jp

新しい友達を作ろう！

Question 10 continues on page 13

3

外で食べるのが人気

前は、いそがしい会社員は、自分のつくえでおべんとうを食べたり、近所のレストランでいそいで食べたりしていました。でも最近、ビルの間の広場で、おいしいランチが買えるようになりました。日本料理だけでなく、タイやギリシャなどの料理をえらんで、近くの木の下のベンチで食べるのです。

『お友達と外でゆっくり食べるのは気持ちがいいし、お店の人とおしゃべりするのも楽しいです。日本には、こういうしゅうかんはなかったですから、イタリアみたいでいいですね。オフィスにもどってからも、気持ちがとてもリラックスしています。』とひしよの上田さんは言いました。

4

東京での農業

東京のまん中の銀行の地下で、森さんはやさいを作っています。これはめずらしいことです。とくべつな電気を使って、トマトやレタスが元気にそだっています。

森さんは毎週仕事の後、やさいの作り方をならっています。『ぼくはせまいアパートに住んでいるのに、やさいを作ることがけいけんできてうれしいです。それに会社の色々な人たちとも友達になりました。』

End of Question 10

Section II (continued)

Part B – 15 marks

Attempt Question 11

Answer the question in a Japanese Writing Booklet. Extra Japanese Writing Booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing and responding to information
- relevance of ideas, information or opinions
- accuracy of vocabulary and sentence structures
- variety of vocabulary and sentence structures

Question 11 (15 marks)

Answer the following question by writing 300–400 *ji* in JAPANESE.

You are Chris. Reply to this letter from your host mother.

クリスさんへ、

お元気ですか。

クリスさんがオーストラリアに帰ってから、もう三か月がたってしまいました。

そちらでは、毎日、勉強にスポーツにいそがしいことと思います。十一年生の勉強はたいへんでしょうね。でも、日本語は前よりもやさしくなったと思います。クリスさんは、日本での一年間に、日本語と日本の文化をたくさん学んだからです。

日本に来る前の友達は、みなさんもう十二年生ですね。今でも、なかがいいですか。

オーストラリアでの生活には、もうなれましたか。何かこまったことがありましたか。

おへんじ下さいね。

青木はる子より

四月二十二日

Section III — Writing in Japanese

15 marks

Attempt Questions 12–13

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE Japanese Writing Booklet. Extra Japanese Writing Booklets are available.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- relevance of the treatment of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
 - capacity to structure and sequence responses
-

Marks

Question 12 (6 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 200–300 *ji* in JAPANESE.

- (a) You recently had a wonderful stay at Kagoshima Ryokan. Write a thank you email to the Manager, Mr Tanaka. **6**

OR

- (b) Your Japanese friend wants to visit you in Australia. Write an email describing the best season to come and explain why. **6**

Question 13 (9 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 200–300 *ji* in JAPANESE.

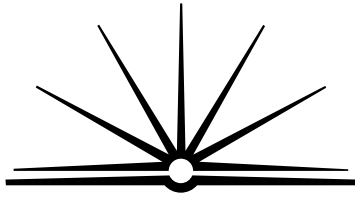
- (a) You are a member of the Australia Japan Friendship Club. Write an article for the Club's annual report in which you evaluate TWO of the Club's events for 2007. Choose from the Spring Picnic, Movie Night and Japan Week. **9**

OR

- (b) Many students take a year off after the HSC before continuing their education or starting work. Write an article for a Japanese youth online forum in which you evaluate the concept of the 'Gap Year'. **9**

End of paper

BLANK PAGE



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2007

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Japanese Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Answer Questions 9–10 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Section II — Reading and Responding

Part A – 25 marks

Attempt Questions 9–10

Read the texts on pages 10–13 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided.

	Marks
Question 9 (11 marks)	
(a) Why has Yuuichi initiated this chatroom conversation?	2
.....	
.....	
.....	
.....	
(b) What reasons does Yuuichi give for not going to school?	2
.....	
.....	
.....	
.....	

Question 9 continues on page 3

Question 9 (continued)

(c) Explain the conflict between Yuuichi and his friends.

3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(d) What is most likely to occur as a result of this chatroom conversation?

4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 9

Question 10 (14 marks)

(a) What trends are identified in newspaper clipping 1? **2**

.....
.....

(b) Why would *futsal* be popular with Tokyo residents? **3**

.....
.....
.....
.....

(c) Summarise in dot point form how lunchtime has changed for Tokyo office workers. **4**

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 10 continues on page 5

Question 10 (continued)

- (d) Do the newspaper clippings support the findings of the survey? Refer specifically to newspaper clippings 3 and 4. **5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

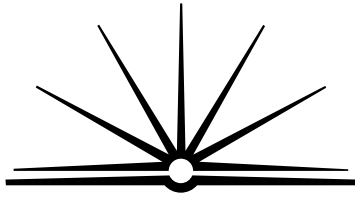
.....

End of Question 10

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2007

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

Japanese Continuers

(Section I — Listening and Responding)

Transcript

Familiarisation Text

FEMALE : ここは、本当にいい所ですね。

MALE : いい所だよ。どこから来たの。

FEMALE : 東京です。ちょっとうるさいけれど、とてもべんりな所ですよ。

MALE : そうですか。ここは、しずかでみどりが多いし、人もしんせつだよ。

Question 1

日本の空港^{こう}で、わかいオーストラリア人100人に聞きました。しつもんは『日本で一番したいこと』です。

47人は、アニメやまんがにきょうみがあるのでアニメツアーにさんかするよていです。そして、北海道にスキーに行く人は35人です。それから、10人は日本のせいかつのけいけんをしたいそうです。さいごに、有名なお寺や神社に行きたい人は8人だけでした。

Question 2

女： いらっしやいませ。何をおさがしですか。

男： このTシャツ、赤いの、のほかにどんな色がありますか。

女： はい、青いのもあります。どうぞ。いかがですか。

男： ちょっと大きいですねえ。小さいのはありますか。

女： いいえ。小さいのはもうありません。これしかないんです。

男： じゃ、しょうがないね。でもバーゲンセールだから、やっぱりこれにします。

女： すみません。バーゲンセールはきのうまででした。

男： えっ！セールはもうおわったの？

Question 3

女： お兄ちゃん、今日買ったケータイ見せてよ。

男： これ、今一番人気があるんだよ。このケータイで好きなまんがをダウンロードして読めるんだ。

女： でもダウンロードは高いんじゃないの？

男： そんなことないよ。このまんがは40円だったよ。

女： いいわねえ。まんがは大きくておもいけど、これならいつでもどこでも読めるわね。ねえ、お兄ちゃん、かわいい妹にも買ってくれない？

Question 4

女： いらっしやいませ。

男： ぼくのおばあさんのたんじょうびが来週なんです。何かめずらしいカードがありますか。

女： じゃ、新しい電子カードはどうでしょうか。

男： 電子カードって何ですか。

女： このカードにボタンがあります。このボタンをおすと、ゆうめいなかしゅやおすもうさんやスポーツのせんしゅなどのメッセージが聞こえます。

男： へえ。おもしろいですね。おすもうさんのカードを見せてください。おばあさんはすもうを見るのが大好きですから。

女： はい。このカードのおすもうさんは『おたんじょうびおめでとう』といいます。

男： じゃ、それをください。

Question 5

男： さくらレストランでございます。

女： 10月20日にテーブルをよやくしたいんですが。

男： 何名さまですか。

女： 五人です。

男： 何時がよろしいでしょうか。

女： 7時半におねがいします。

男： お名前は何ですか。

女： 高山です。すみません、弟はたまごのアレルギーなんです。だからたまごが食べられません。たまごが入っていないりょうりがありますか。

男： はい、ございます。とくべつによらいします。

女： よろしくおねがいします。

男： 高山さまのごよやくは10月20日の7時半です。四人はふつうで、一人はとくべつなメニューです。お待ちしております。

Question 6

男： おそくなつてごめん。ぼく山田たかひろ。アルバイトのインタビューに来たんだけど。。。

女： どうぞすわってください。私がマネージャーです。山田さんはすしやで働いたことがありますか。

男： うん、あるよ。おじいちゃんがすしやをやっていて、学校の休みにいつもてつだってあげてるんだ。今朝作ったすしを持ってきたんだ。食べてみて。

女： わあさかなとフルーツといっしょ。こんなおすしははじめてです。とてもきれいですね。

男： 自分のすしウェブサイトもあるんだ。日本で一番ゆうめいなすしやになりたいんだ。

女： すばらしいですね。ところで、毎日働けますか。

男： 毎日ちょっと。。。週まつもだめ。いつもパーティーに行くので。

Question 7

男： おじいちゃんとおばあちゃんの新しいアパートはどう思う？

女： とってもべんりそうよ。おばあちゃんは毎日友だちと出かけているのよ。買い物もかんたんだし。

男： おばあちゃんにはよかったけど。。。でもおじいちゃんはあまり元気がないね。前の家の方がよかったんじゃないかな。今はつまらないみたい。

女： そんなことないわよ。今はそうじはらくだし、にわしごともしなくていいのよ。

男： でもおじいちゃんのしゅみはにわしごとだけなんだよ。今は小さいベランダしかなくて、かわいそうだよ。

女： それなら、おじいちゃんもおばあちゃんみたいに外に出て色々な人に会えばいいのよ。

Question 8

男： お姉ちゃんちょっとこれ見て。サッカーのきっぷだよ。すごいだろう。

女： えっ？いつ？

男： あしただよ。けんくんと行くんだ。たのしみだなあ。

女： あした？土曜日じゃない？土曜日はいつもくみちゃんとデートじゃないの？

男： くみちゃんはサッカーがだいきらいなんだ。デートはやめるよ。

女： そんな。かわいそうじゃない。

男： だいじょうぶ。くみちゃんはぼくのこと大好きなんだから。きつとわかってくれるよ。

女： でも、くみちゃんはとても人気があるから気をつけないと。。

男： そうなんだよ。ぼくのくみちゃんはモデルみたいで、学校で一番クールなんだ。

女： それにとってもやさしいし。。

男： うん、じゃあ、やっぱりくみちゃんもサッカーにつれて行った方がいいかな。

女： 3人じゃ、デートにならないわよ。

男： じゃあ、くみちゃんと2人でサッカーに行くよ。ほんとうはけんくんと行った方がたのしいんだけどなあ。。